

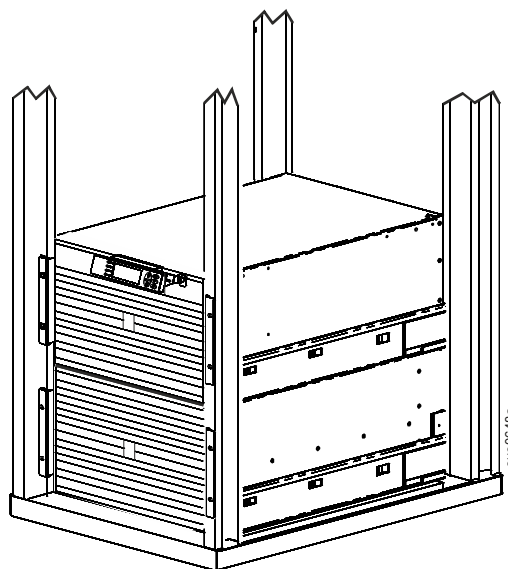
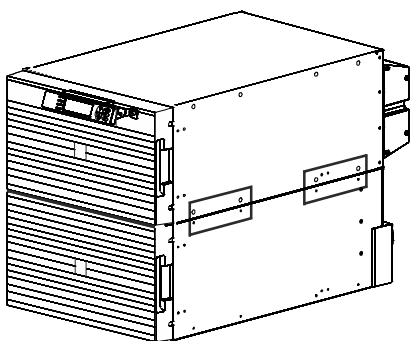
Installatie en bediening

Smart-UPSTM

Ononderbreekbare Stroomvoorziening

Montage in stapel/rek 6U
230 Vac

SURT 15000/20000 VA
XLI



su0648a

Voor professionele toepassing - niet voor gebruik door de klant

Belangrijke veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES - Deze handleiding bevat belangrijke instructies die tijdens de installatie en het onderhoud van de Smart-UPS en batterijen gevolgd dienen te worden.

Lees de instructies zorgvuldig en bekijk het toestel om ermee bekend te raken voordat u pogingen doet om het te installeren, gebruiken, repareren of onderhouden. De volgende speciale berichten kunnen in deze handleiding of op het apparaat verschijnen om te waarschuwen voor mogelijke gevaren of om aandacht te vragen voor informatie die een procedure verduidelijkt of vereenvoudigt.



Als dit symbool is toegevoegd aan het veiligheidslabel "Gevaar" of "Waarschuwing", betekent dit dat er een elektrisch gevaar bestaat dat zal leiden tot persoonlijk letsel als de instructies niet worden opgevolgd.



Dit is het symbool voor veiligheidswaarschuwingen. Het wordt gebruikt om u te wijzen op risico's die persoonlijk letsel tot gevolg kunnen hebben. Houd u aan alle veiligheidsberichten die naast dit symbool staan, om letsel of overlijden te voorkomen.

GEVAAR

GEVAAR duidt op een gevaarlijke situatie die onmiddellijk, als zij niet wordt voorkomen, **zal leiden** tot de dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING wijst op een potentiële gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan resulteren** in de dood of ernstig letsel.

LET OP

LET OP wijst op een potentiële gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan resulteren** in licht of matig letsel.

MELDING

MEDEDELINGEN worden gebruikt om praktijken aan te geven die geen verband houden met lichamelijk letsel.

Richtlijnen voor productgebruik



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Veiligheidsvoorschriften en algemene informatie

Inspecteer de inhoud van de verpakking bij ontvangst. Breng de transporteur en de wederverkoper van eventuele schade op de hoogte.

- Leef alle nationale en regionale elektrische voorschriften na.
- Alle bedrading dient door een gekwalificeerde elektricien te worden uitgevoerd.
- **Veranderingen en aanpassingen aan dit apparaat, die niet uitdrukkelijk door APC by Schneider Electric zijn goedgekeurd, kunnen de garantie tenietdoen.**
- Deze UPS is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik dit toestel niet in direct zonlicht, in contact met vloeistoffen of in extreem stoffige of vochtige omstandigheden.
- Zorg ervoor dat de luchtopeningen in de UPS niet worden geblokkeerd. Zorg voor voldoende ruimte voor een goede ventilatie.
- Sluit een UPS met een op de fabriek gemonteerd netsnoer direct aan op een stopcontact. Gebruik geen overspanningsbeveiligingen of verlengsnoeren.

- Deze apparatuur is zwaar. Gebruik altijd veilige heftechnieken die geschikt zijn voor het gewicht van de apparatuur.
- De batterijen zijn zwaar. Verwijder de batterijen voordat u de UPS en externe batterijpakketten (XLBP's) in een rek monteert.
- Installeer in rekconfiguraties XLBP's altijd onderin. De UPS moet boven de XLBP's worden geïnstalleerd.
- Installeer randapparatuur altijd boven de UPS in rekconfiguraties.
- U kunt extra informatie vinden in de veiligheidshandleiding die bij dit toestel is geleverd.

Veiligheid van de batterij

LET OP

RISICO VAN WATERSTOFSULFIDE-GAS EN EXCESSIEVE ROOK

- Vervang de batterij ten minste elke 5 jaar of aan het eind van de levensduur, afhankelijk van wat eerder is.
- Vervang de batterij onmiddellijk wanneer de UPS aangeeft dat vervanging van de batterij noodzakelijk is.
- Vervang batterijen door hetzelfde aantal en type batterijen als oorspronkelijk in deze apparatuur waren aangebracht.
- de batterij onmiddellijk wanneer de UPS aangeeft dat de batterij te warm is of wanneer er tekenen zijn van elektrolytlekkage. Schakel de UPS uit, koppel hem los van de AC-ingang en schakel de batterijen uit.
- De UPS niet gebruiken totdat de batterijen zijn vervangen.
- *Vervang alle batterijmodules (inclusief de modules in externe batterijpakketten) die ouder zijn dan een jaar, wanneer u extra batterijpakketten installeert of de batterijmodule(s) vervangt.

Het niet opvolgen van deze instructies kan schade aan de apparatuur en beperkt tot matig letsel ten gevolge hebben.

*Neem contact op met APC by Schneider Electric Customer Support om de ouderdom van de geïnstalleerde batterijmodules te bepalen.

- De batterij gaat normaal gesproken twee tot vijf jaar mee. De levensduur van een batterij hangt af van de omgevingsfactoren. Verhoogde omgevingstemperaturen, netspanning van slechte kwaliteit en frequente ontladingen van korte duur verkorten de levensduur van batterijen. Batterijen moeten vóór het einde van de levensduur worden vervangen.
- APC by Schneider Electric gebruikt Sealed MaintenanceFree Valve Regulated Lead Acid batterijen. Bij normaal gebruik is er geen contact met de interne componenten van de batterij. Overladen, oververhitting of ander verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot ontlading van batterijelektrolyt. De batterijvloeistof die zo kan vrijkomen is schadelijk voor de huid en de ogen en kan giftig zijn.
- Vervang de batterij onmiddellijk wanneer de UPS aangeeft dat vervanging van de batterij noodzakelijk is.
- Verwijder juwelen zoals polshorloges of ringen alvorens batterijen te installeren of te vervangen. Hoge kortsluitingsstroom door geleidende materialen kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- De UPS kan maximaal 10 op de UPS aangesloten externe batterijpakketten herkennen.
Opmerking: Voor elke toegevoegde XLBP zal verhoogde heroplaadtijd vereist zijn.
- Gooi batterijen niet weg door ze te verbranden. De batterijen kunnen ontploffen.
- Leg geen gereedschap of metalen onderdelen boven op batterijen.
- Gooi de batterij of batterijen niet weg in een vuur. De batterijen kunnen ontploffen.
- Open of wijzig accu's niet. De batterijvloeistof die zo kan vrijkomen is schadelijk voor de huid en de ogen en kan giftig zijn.
- Onderhoud van de vervangbare batterijen moet worden uitgevoerd door of onder toezicht gebeuren van personeel dat bekend is met batterijen en de vereiste voorzorgsmaatregelen.
- Een batterij kan een risico van elektrische schokken en brandwonden opleveren door een hoge kortsluitstroom.
- Defecte batterijen kunnen temperaturen bereiken die de brandgrens voor aanraakbare oppervlakken overschrijden

Veiligheid bij het deactiveren

De UPS bevat interne batterijen. Dit houdt gevaar voor een elektrische schok in, zelfs als het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Controleer voor installatie of onderhoud van de apparatuur of de:

- Controleer of de stroomonderbreker in de stand **OFF** staat.
- Controleer of de batterijen zijn verwijderd uit de UPS
- de aansluitingen van XLBP-batterijmodules zijn losgekoppeld.

Elektrische veiligheid

- Voor modellen met een vast bedrade invoer moet de aansluiting op het lichtnet worden uitgevoerd door een elektriciën.
- Alleen 230 V-modellen: Om te voldoen aan de EMC-richtlijn voor in Europa verkochte producten mogen de aan de UPS bevestigde snoeren niet meer dan 10 meter lang zijn.
- De beschermende aardgeleider voor de UPS voert de lekstroom van de lasten (computerapparatuur) af. Er moet een geïsoleerde aardgeleider worden aangebracht als onderdeel van het takcircuit dat stroom naar de UPS toevoert. De geleider moet dezelfde dikte en isolatiemateriaal hebben als de andere geleiders van het circuit. De geleider moet groen zijn en met of zonder gele streep.
- De aardgeleider moet met de aarde worden verbonden in de elektriciteitskast, of indien voor de stroomvoorziening een afzonderlijk afgetakt systeem wordt gebruikt, op de stroomtransformator of motor-generatorset.
- Lekstroom voor een insteekbare UPS van type A kan 3,5 mA overschrijden wanneer een afzonderlijke aardingsklem wordt gebruikt.
- De aardgeleider van de UPS-ingang moet correct verbonden zijn met beschermende aarde op het servicepaneel.
- Als de UPS-ingangsstroom wordt geleverd door een afzonderlijk afgeleid systeem, moet de aardgeleider correct zijn verbonden met de stroomtransformator of de motorgeneratorset.

Veiligheid van de bedrading

- Controleer of alle elektrische circuits en de laagspanningscircuits (stuurcircuits) spanningsloos en vergrendeld zijn alvorens kabels te installeren of aansluitingen te maken in de aansluitdoos of op de UPS.
- De bedrading dient te worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien.
- Houd u aan de nationale en lokale regelgeving.
- Trekcontasting is vereist voor alle bedrading (geleverd bij geselecteerde producten). Klembare trekcontastingen worden aanbevolen.
- Alle openingen die toegang geven tot UPS-bedradingsterminals moeten worden afgedekt. Als dit niet gebeurt, kan dit tot lichamelijk letsel of schade aan de apparatuur leiden.
- Kies de draaddikte en de stekkers overeenkomstig de nationale en lokale regelgeving.

Algemene informatie

- Het model- en serienummer vindt u op een klein etiket achterop. Bij sommige modellen zit er nog een etiket op het frame onder de voorklep.
- Gebruikte batterijen moeten altijd worden gerecycled.
- Recycle de verpakkingsmaterialen of bewaar ze om ze opnieuw te kunnen gebruiken.

Productbeschrijving

De APC™ van Schneider Electric Smart-UPS™ On-Line SURT is een hoogpresterende ononderbroken voeding (Uninterruptible Power Supply; UPS). De UPS biedt bescherming aan elektronische apparatuur tegen stroomonderbrekingen, extreme spanningsdalingen, onder- en overspanningen, kleine fluctuaties in de netspanning en grote storingen. De UPS biedt ook noodvoeding op batterijen voor aangesloten apparatuur totdat de netspanning opnieuw een veilig niveau bereikt of de batterijen volledig ontladen zijn.

Deze handleiding is beschikbaar op de bijgeleverde documentatie-cd en op de website van APC by Schneider Electric op www.apc.com.

Specificaties

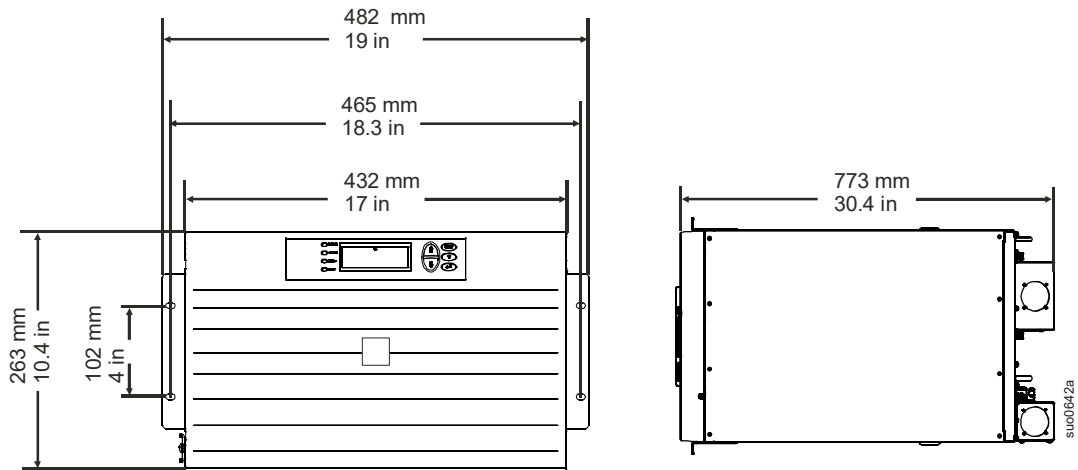
Omgevingsspecificaties

Temperatuur	Tijdens bedrijf	0 tot 40 °C (32 tot 104 °F)
	Opslag	-15 tot 30 °C (5 tot 86 °F) 30 tot 70 °C (86 tot 158 °F)
Maximumhoogte	Tijdens bedrijf	3.000 m (10.000 ft)
	Opslag	15.000 m (50.000 ft)
Luchtvochtigheid		Relatieve vochtigheid tussen 0 en 95%, zonder condensatie

OPMERKING: Laad de UPS-batterij elke drie maanden als deze opgeslagen wordt.

Fysiek

Gewicht		
Gecombineerd verzendgewicht UPS en één XL-batterijpakket		314.09 kg (691 lb)
Gecombineerd gewicht UPS (geen verpakkingsmateriaal) en één XL-batterijpakket		247.73 kg (545 lb)
UPS zonder verpakkingsmateriaal	66 kg (145 lb)	
XL-batterijpakket zonder verpakkingsmateriaal met acht batterijmodules	181 kg (400 lb)	

Afmetingen	UPS	XLBP
		

Batterij

Batterijtype	Verzegelde, onderhoudsvrije, klepgeregelde Loodzuur batterij
Reservebatterijmodule Deze UPS bevat omwisselbare batterijmodules. Raadpleeg de relevante handleiding betreffende het vervangen van batterijen voor de instructies over de installatie. Neem contact op met uw dealer of ga naar de APC by Schneider Electric website, www.apc.com voor informatie over vervangende batterijen.	APCRBC140
Aantal batterijmodules	4 Batterijmodules
Spanning voor elke batterijmodule Totale spanning voor de UPS Ah-specificatie	96 V ±192 V 5 Ah per batterijmodule
XLBP-kabellengte	350 mm (13.8 in)

Batterijmodule	UPS	XLBP
APCRBC140	SURT15KRMXLx/SURT20KRMXLx/SURT15KUXI/ SURT15KUXICH/SURT20KUXI/SURT20KUXICH/ SURT14KRMXLJ/SURT18KRMXLJ.	SURT192RMXLBP2/ SURT192RMXLBP2J

Accessories (Accessoires)

Installeer accessoires voordat u voeding naar de UPS voert.

- Raadpleeg de website van APC van Schneider Electric op www.apc.com voor productspecificaties.
- Documentatie over de Network Management Card die op deze UPS geïnstalleerd is, vindt u op de utility-CD die bij deze eenheid zit.

Optionele accessoires

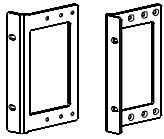
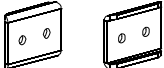
- Onderhoudsbypass
- Extern batterijpakket SURT192RMXLBP2
- Uitrustingskaart

Inhoud van de Verpakking

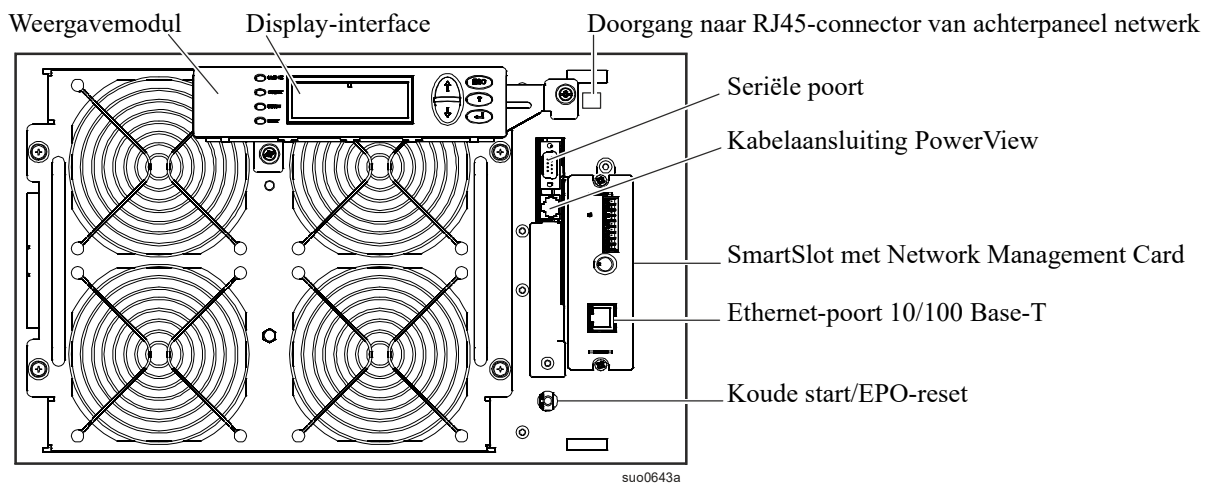
Controleer de inhoud van de verpakking:

• UPS • Lade voor ingangsbedrading • Lade voor uitgangsbedrading • PowerView-module • Voorzijde • Seriële UPS-kabel • Netwerdbeheerkaart (NMC) seriële kabel • Ethernet jumperkabel voor toegang tot achterpaneel netwerk 25 cm (10 inch)	• Documentatiemap met: – Productdocumentatie – Documentatie-cd-rom – Utility-CD Network Management Card (= netwerkbbeheerkaart) – Documentatie Network Management Card – Gids voor veiligheid – Garantieregistratieformulier	• <i>In een rek gemonteerde modellen bevatten ook:</i> – Een railkit – Vier sierschroeven – Twee kooimoeren – Twee railklemmen – Vier kruisschroeven met afgeknotte kegelvorm – Twee beugels om rek te bevestigen – Acht kruisschroeven met platte kop
--	--	--

Hardware

8		Schroeven met platte kop voor rekbevestigingen of verbindbeugels naar de UPS en XLBP
2		Beugels voor bevestiging rekken of verbindbeugels
4		Rekbevestigingsunits: Kruisschroeven met afgeknotte kegelvorm om railklemmen vast te maken aan de UPS
2		Railklemmen
2		Rekbevestigingsunits: kooimoeren voor installatie rekbevestiging
4		Rekbevestigingsunits: Sierschroeven voor het bevestigen van de UPS aan het rek

Functies Op Voorpaneel



Installatie

⚠ LET OP

RISICO VOOR SCHADE AAN APPARATUUR OF PERSONEN

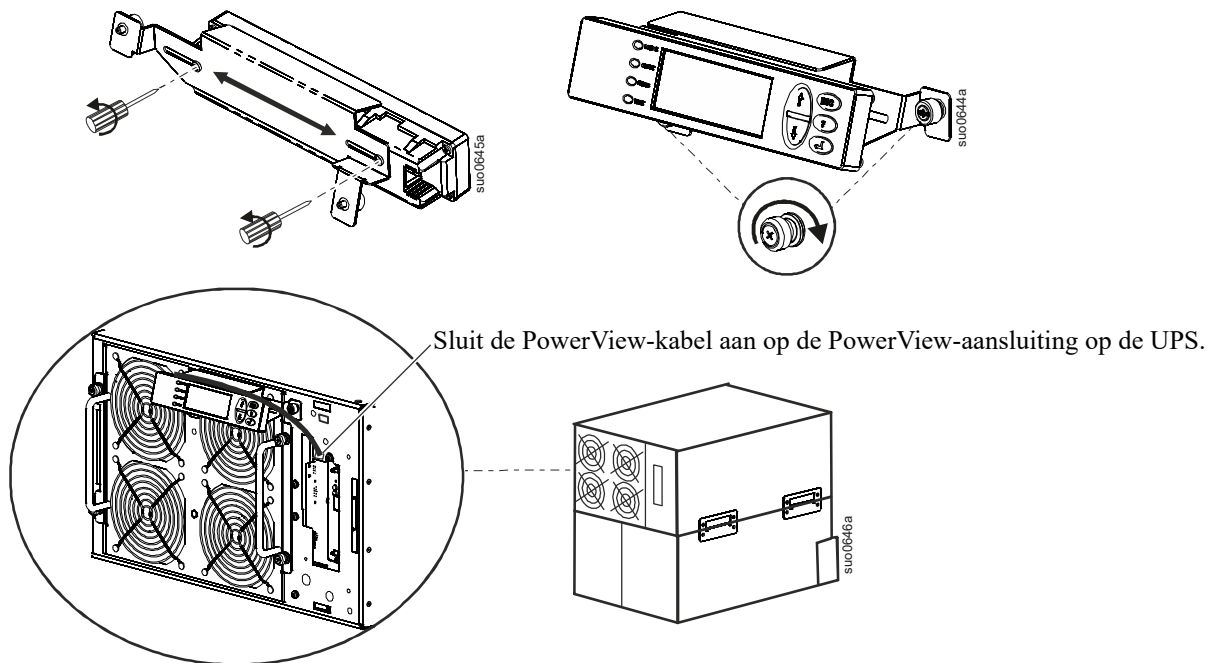
- Deze apparatuur is zwaar. Gebruik altijd veilige heftechnieken die geschikt zijn voor het gewicht van de apparatuur.
- De batterijen zijn zwaar. Verwijder de batterijen van de UPS en XLBP'en voordat u in een rek installeert.
- Wanneer men apparatuur installeert in een rekbevestiging of stapelconfiguratie, installeer dan altijd externe batterijpakketten aan de onderkant van het rek met de UPS boven de XLBP'en.
- Installeer bij installatie van apparatuur in een rek altijd de UPS onderin het rek met de randapparatuur boven de UPS.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk licht of matig letsel of beschadiging van het toestel tot gevolg.

Installeer PowerView-module

Voordat u de PowerView-module aan de UPS bevestigt:

1. Maak de twee steunschroeven achteraan op de PowerView-module los.
 - a. Schuif de console in de juiste positie op de schroefgaten van de UPS.
 - b. Draai de schroeven vast op de console.
2. Maak de PowerView vast aan de UPS met behulp van de twee duimschroeven bevestigd aan de module.



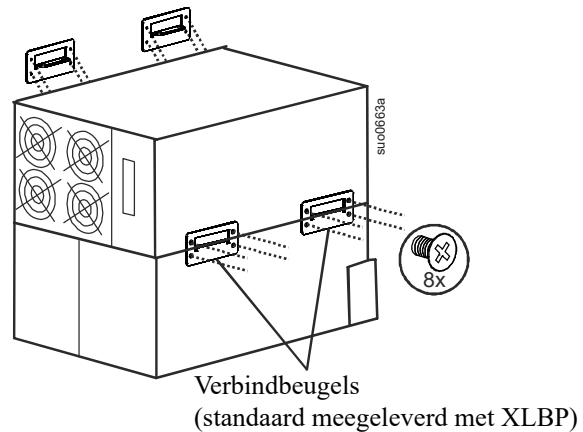
Montage in stapel

De totale hoogte van de montage in stapel mag 18U NIET overschrijden. Dit is het equivalent van twee XLBP'en en één UPS.

Gebruik vier schroeven om elke verbindingsplaat vast te maken aan de eenheden (zie diagram).

Voor gedetailleerde instructies over het installeren van batterijen en de compartimentdeuren van batterijen raadpleegt u "Configuratie rekbevestiging" op deze pagina.

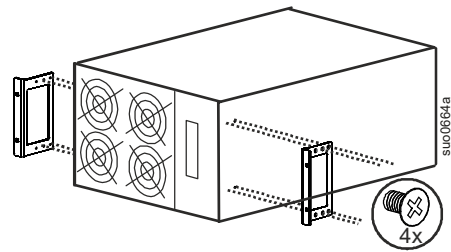
Zie "Configuratie rekbevestiging" op deze pagina voor het omleiden van snoeren en details over het aanbrengen van sierranden.



Configuratie rekbevestiging

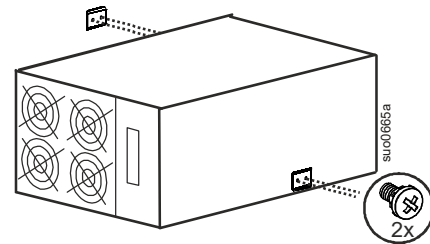
Installeer rekbevestigingsbeugels

Vier schroeven met een platte kop moeten gebruikt worden om elke rekbevestigingsbeugel aan de eenheid vast te maken.



Installeren van railklemmen

Twee kruisschroeven met afgeknotte kegelvorm moet gebruikt worden om elke rail klamp aan de eenheid.

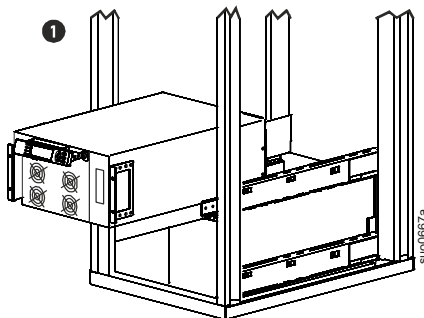


Installeren van rails in het rek.

Voor details over de montage van de rails: zie de instructies bij de railkit.

Installeren van eenheden in een rek

Installeren van eenheden in een rek

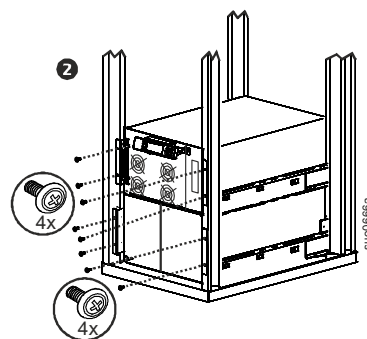
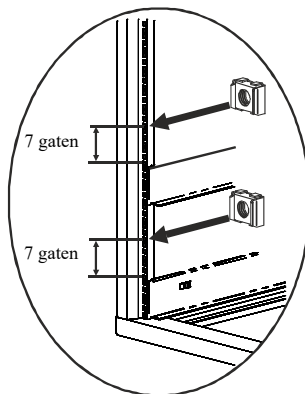


Maak de UPS en de XLBP'en vast in het rek met behulp van de kooimoeren en sierschroeven die in de verpakking zitten.

Gebruik vier sierschroeven en twee kooimoeren om elke eenheid vast te maken.

Men moet een kooi in de bovenste opening van elke rekbevestigingsbeugel gebruiken wanneer men de eenheid in het rek vastzet.

De onderste opening van elke rekbevestigingsbeugel moet vastgemaakt worden met een sierschroef opening met schroefdraad.



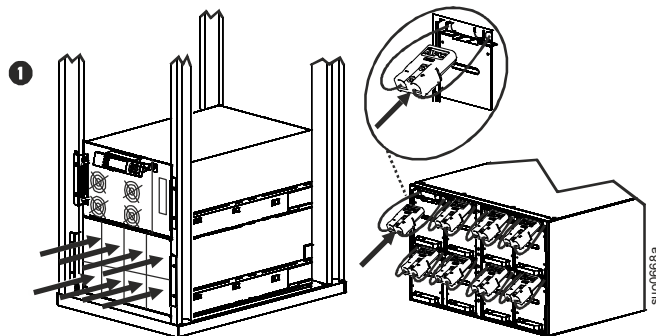
Installeer alle batterijmodules en sluit ze aan

⚠ LET OP

RISICO VAN SCHADE AAN APPARATUUR

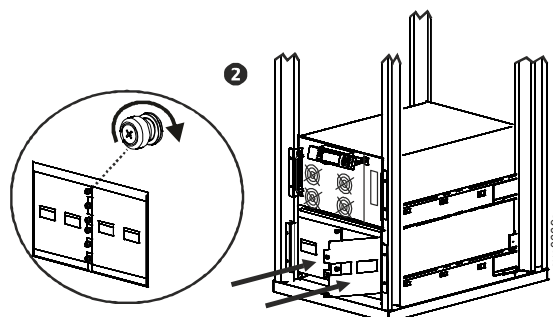
Sluit de acht batterijmodules aan.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk beschadiging van de apparatuur tot gevolg.



Vervang de batterijcompartimentdeuren.

Draai de schroeven aan om de batterijdeuren vast te zetten.

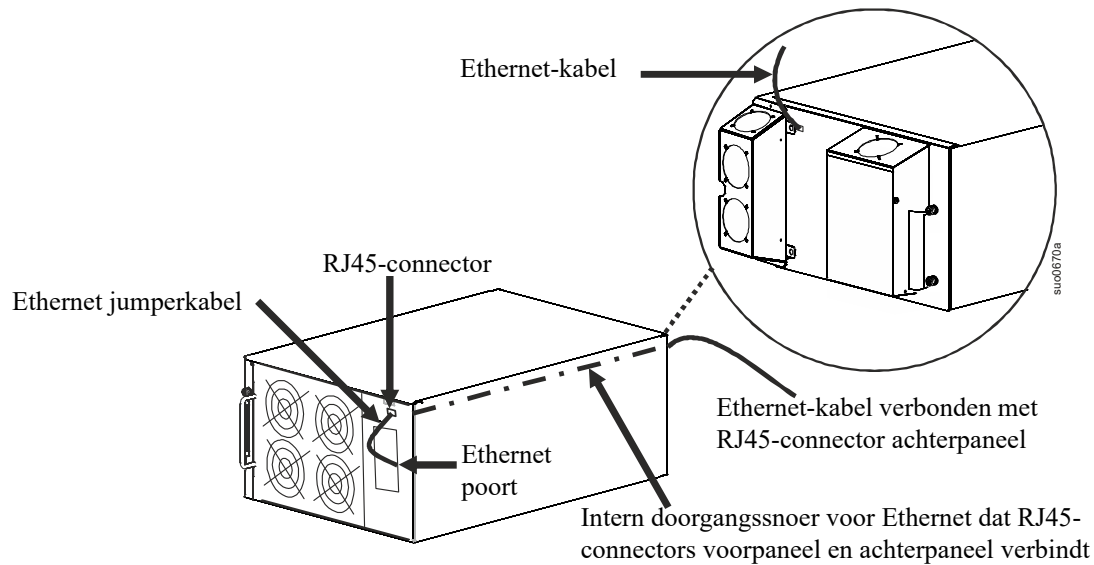


Aansluitingen netwerksnoer

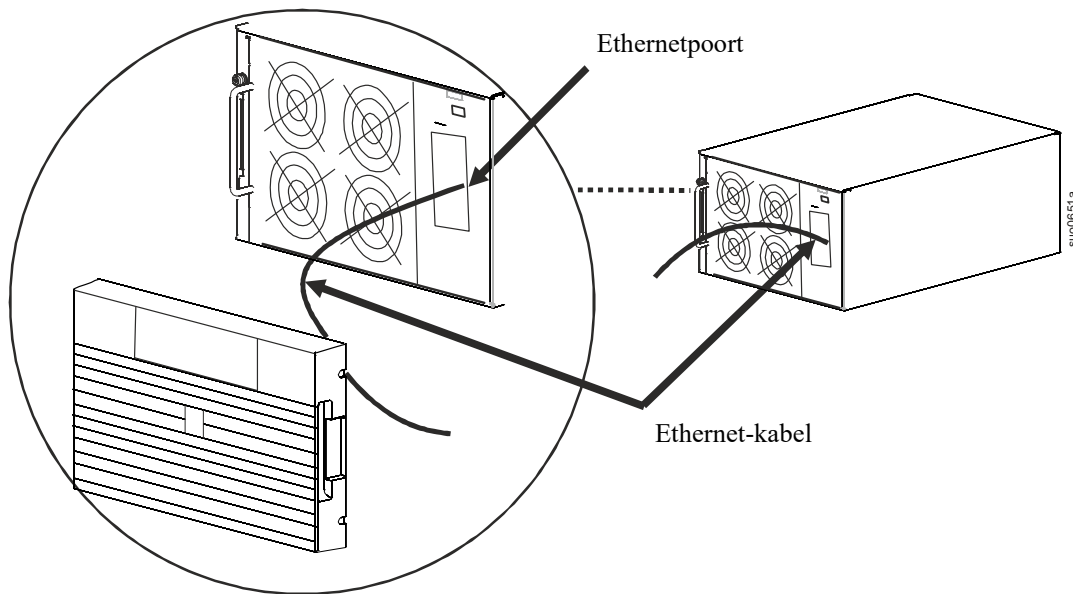
Leid het netwerksnoer door de interne doorgangsgleuf

Zoek de RJ45-connector en de Ethernet-poort aan het voorpaneel van de UPS. Sluit de Ethernet jumperkabel (standaard bijgeleverd) aan op de RJ-connector en de Ethernet-poort.

Sluit een netwerksnoer (niet standaard meegeleverd) aan op de RJ45-connector op het achterpaneel van de UPS. Er is een interne Ethernet-kabel die de RJ45-connectors aan het voorpaneel en het achterpaneel verbindt.



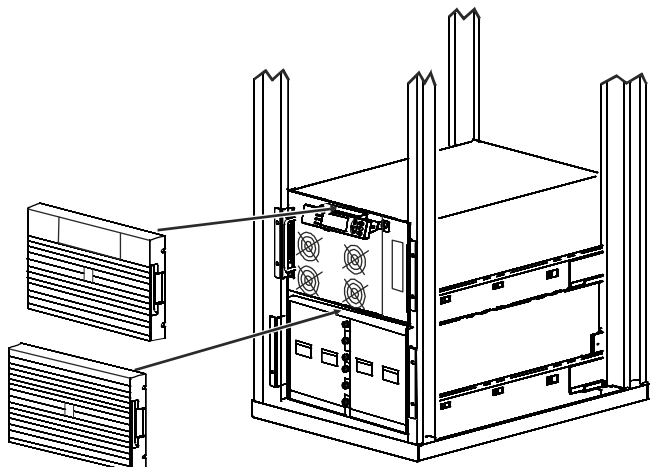
Elke kabel die wordt aangesloten op de voorzijde van de UPS, moet door één van de uitsparingen op de sierrand worden gevoerd.



Installeren van voorzijden

Installeer een sierrand op de UPS en de XLBP('en).

Zie de gebruiksaanwijzing van het externe batterijpak voor instructies over installatie.



Vaste bedrading van de UPS

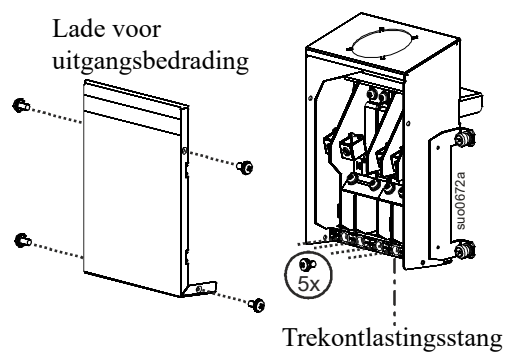
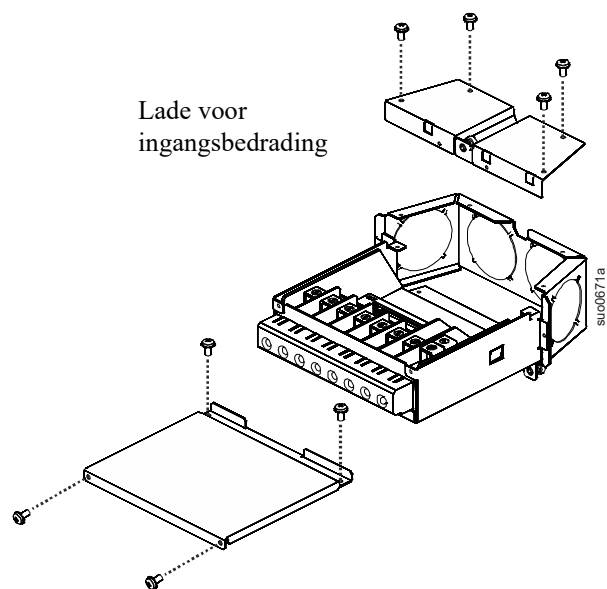
⚠ LET OP

RISICO VOOR SCHADE AAN APPARATUUR OF PERSONEN

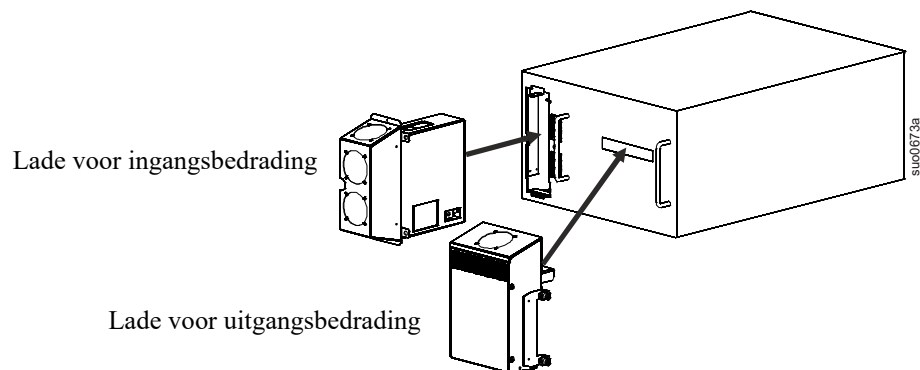
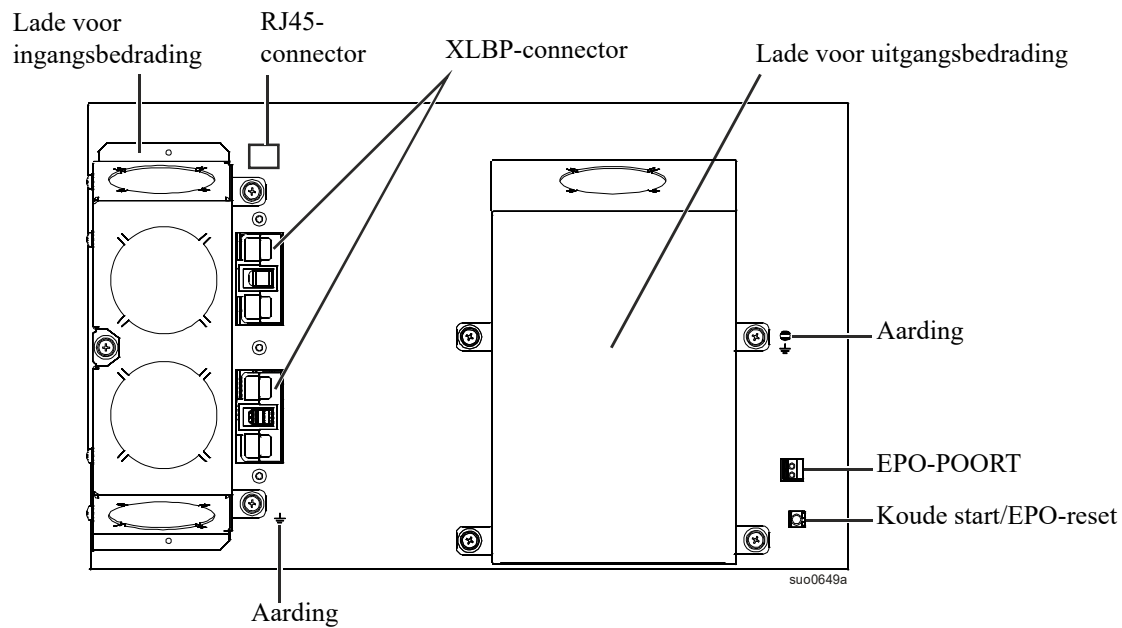
- Verbreek de verbinding met de stroomonderbreker voor de lichtnetingang voordat u de UPS of aangesloten apparatuur installeert of onderhoudt.
- Maak interne en externe batterijen los voordat u de UPS of aangesloten apparatuur installeert of onderhoudt.
- De UPS bevat interne en externe batterijen. Dit houdt gevaar voor een elektrische schok in, zelfs als het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- De bedrade en insteekbare wisselstroomuitgangen van de UPS kunnen op elk gewenst moment geactiveerd worden door externe of automatische bediening.
- Maak apparatuur los van de UPS voordat u onderhoud uitvoert op deze apparatuur.
- Gebruik de UPS niet als veiligheidsonderbreker.
- Installeer de juiste trekcontastingen (niet bijgeleverd).

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk licht of matig letsel of beschadiging van het toestel tot gevolg.

1. Enkel voor de ingangsbedrading installeert u een stroomonderbreker overeenkomstig de plaatselijke elektrische voorschriften.
2. Schakel de stroomonderbreker UIT.
3. Verwijder de geschikte ronde breekbare ingang van de lades voor ingangs- en uitgangsbedrading.
4. Maak de schroeven los die de deksels vastzetten en verwijder de deksels van de bakken.
5. Verwijder de vijf schroeven die de trekcontastingsstang vastzetten.
6. Verwijder de relevante jumpers voor compatibiliteit met de bron voor invoervoeding en uitvoerbedradingsopties. Zie “Bedradingsspecificaties” op pagina 14 in deze handleiding.
7. Steek de snoeren door de uitsparingen bij de aansluitblokken. Sluit het aardeblokaan voordat u met andere blokken aansluit. Zie “Bedradingsspecificaties” op pagina 14 in deze handleiding.
8. Gebruik een trekcontasting (niet meegeleverd) op de vast bedrade ingangs- en uitgangsstroomkabels.
9. Vervang de ladedeksels van de bedrading. Als dit niet gebeurt, kan dit tot lichamelijk letsel of schade aan de apparatuur leiden.



Installeer invoer/uitvoerbedradingsladen in het achterpaneel van de UPS



Specificaties bedrading

⚠ LET OP

RISICO VOOR SCHADE AAN APPARATUUR OF PERSONEN

- Verbreek de verbinding van de stroomonderbreker voor invoer van voeding
 - Leef alle nationale en regionale elektrische voorschriften na.
- De bedrading dient door een geschoolde elektricien te worden uitgevoerd.
- De UPS moet zijn aangesloten op netstroom, voorzien van een stroomonderbreker als opgegeven in onderstaande tabellen.
- De feitelijke afmetingen van de draad moeten voldoen aan de vereiste stroomcapaciteit en nationale en plaatselijke elektriciteitsregels.
- Aanbevolen moment voor schroef invoeraansluiting: 4,5 Nm (40 lb-in) minimaal

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk licht of matig letsel of beschadiging van het toestel tot gevolg.

Ingangsaansluitingen	Uitgangsaansluitingen
Hoofdingang Eenfasig: Draad naar L1, N en  Met drie fasen: Aansluiten op L1, L2, L3, N en 	Vaste bedrading Eenfasig: Draad naar L1, N en  Met drie fasen: Aansluiten op L1, L2, L3, N en 
Bypassingang (optioneel) Eenfasig: Draad naar B1, N en  Met drie fasen: Draad naar B1, B2, B3, N en 	Met één enkele fase PDU XL batterijpak PDU aan UPS: Draad L1, N, 

Enkele invoer

Bedrading	Aantal fasen	Spanning	Stroom Volledige belasting (maximaal)	Externe ingangsstroomonderbreker (karakteristiek)	Doorsnede kabel (karakteristiek)*
SURT15K XLI/XLICH/XLI-CC					
Ingang	1	220/230/240 Vac	83 A	Elke fase 100 A	35 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	66 A	niet vereist	25 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 28 A	Elke fase 100 A	35 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	66 A	niet vereist	25 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 28 A	Elke fase 35 A of 40 A	16 mm ²
Uitgang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 22 A	niet vereist	16 mm ²
SURT20K XLI/XLICH/XLI-CC					
Ingang	1	220/230/240 Vac	105 A	Elke fase 125 A	50 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	87 A	niet vereist	35 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 35 A	Elke fase 125 A	50 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	87 A	niet vereist	35 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 35 A	Elke fase 50 A	16 mm ²
Uitgang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 29 A	niet vereist	16 mm ²

OPMERKING: Bij eenheden geconfigureerd voor werken met invoer in drie fasen en uitvoer met één fase zal de gehele last verbonden met de UPS overgebracht worden naar L1 en neutraal van de invoer met drie fasen als de UPS werkt in de modus Bypass.

*De stroom wordt opgegeven op het nominale invoervoltage.

De uitgangsfrequentie kan worden ingesteld door de gebruiker. Raadpleeg de menu's van PowerView voor de beschikbare opties.

Dubbele invoer							
Bedrading	Aantal fasen	Spanning	Stroom Volledige belasting (maximaal)	Externe ingangsstroomonderbreker (karakteristiek)	Externe ingangsstroomdoorgang (karakteristiek)	Grootte draad stopcontact (karakteristiek)	Grootte draad doorgang (karakteristiek)
SURT15K XLI/XLICH/XLI-CC							
Ingang	1	220/230/240 Vac	83 A	Elke fase 100 A	Elke fase 100 A	35 mm ²	35 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	66 A	niet vereist	niet vereist	25 mm ²	25 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 28 A	Elke fase 35 A of 40 A	Elke fase 100 A	6 mm ²	35 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	66 A	niet vereist	niet vereist	25 mm ²	25 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 28 A	Elke fase 35 A of 40 A	Elke fase 35 A of	6 mm ²	16 mm ²
Uitgang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 22 A	niet vereist	40 A niet vereist	6 mm ²	16 mm ²
SURT20K XLI/XLICH/XLI-CC							
Ingang	1	220/230/240 Vac	105 A	Elke fase 125 A	Elke fase 125 A	50 mm ²	50 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	87 A	niet vereist	niet vereist	35 mm ²	35 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 35 A	Elke fase 50 A	Elke fase 125 A	10 mm ²	50 mm ²
Uitgang	1	220/230/240 Vac	87 A	niet vereist	niet vereist	35 mm ²	35 mm ²
Ingang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 35 A	Elke fase 50 A	Elke fase 50 A	10 mm ²	16 mm ²
Uitgang	3	380/400/415 Vac	Elke fase 29 A	niet vereist	niet vereist	10 mm ²	16 mm ²

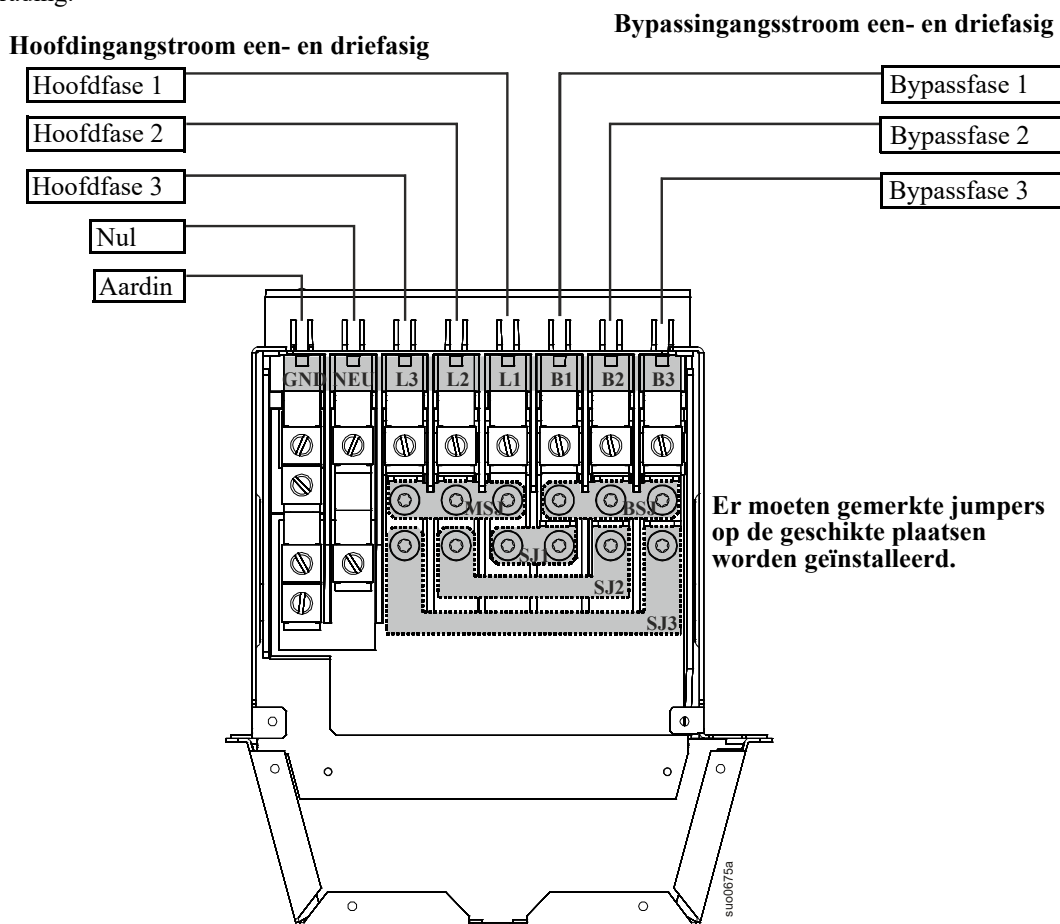
OPMERKING: Bij eenheden geconfigureerd voor werken met invoer in drie fasen en uitvoer met één fase zal de gehele last verbonden met de UPS overgebracht worden naar L1 en neutraal van de invoer met drie fasen als de UPS werkt in de modus Bypass.

*De stroom wordt opgegeven op het nominale invoervoltage.

De uitgangsfrequentie kan worden ingesteld door de gebruiker. Raadpleeg de menu's van PowerView voor de beschikbare opties.

Opties ingangsbedrading

Overzicht ingangsbedrading: Raadpleeg de diagrammen op de volgende pagina's voor de opties van de ingangsbedrading.

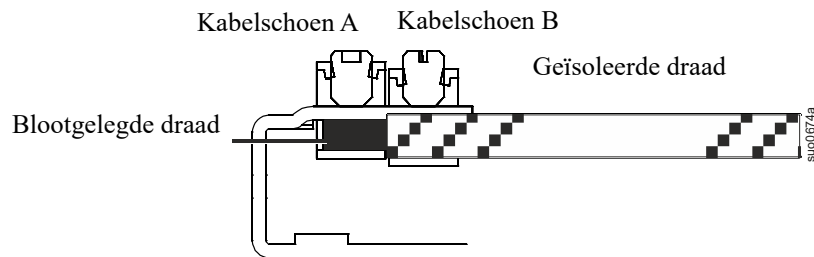


Configuraties ingangs-/uitgangsjumper		Ingang Jumpers					Uitvoerjumpers
Configuratie stroom I/O Ingang: Uitgang	Afzonderlijke bypassvoeding	SJ1	SJ2	SJ3	MSJ	BSJ	
1:1**	Nee	✓	✓*	✓*	✓	✓	✓
1:1	Ja				✓	✓	✓
3:1	Nee	✓				✓	✓
3:1	Ja					✓	✓
3:3	Nee	✓	✓	✓			
3:3	Ja						

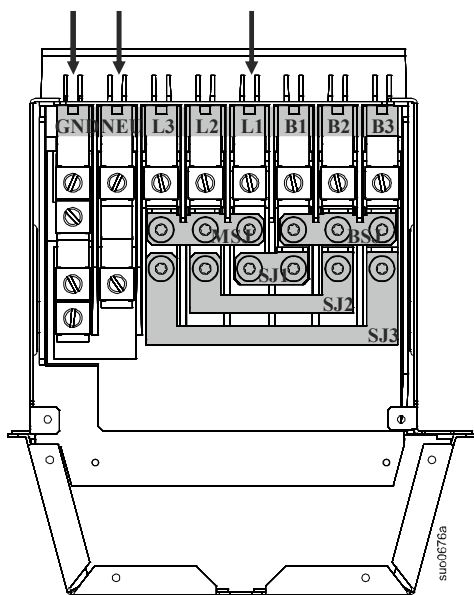
* Optioneel
** In de fabriek standaard ingesteld

Zorg ervoor dat de aardgeleider en isolator goed vastzitten. Om de aardleiding aan te sluiten:

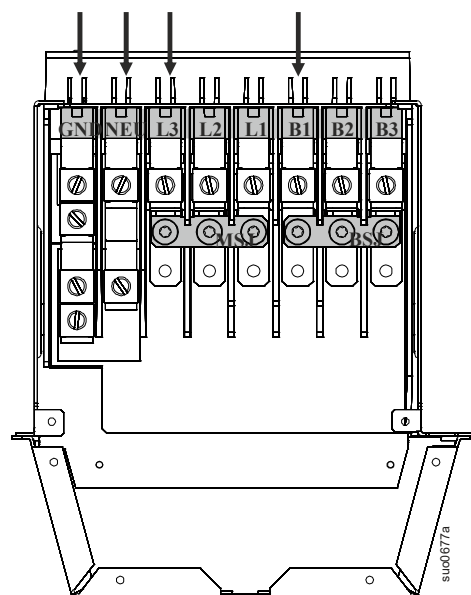
1. Verwijder de bekleding van de kabel zodat de draad blootligt. Bevestig de blootgelegde draad met kabelschoen "A".
2. Bevestig het geïsoleerde deel van de kabel met kabelschoen "B".



Optie 1 ingangsbedrading fabrieksinstelling
Eenfasige ingang, eenfasige uitgang, enkele voeding

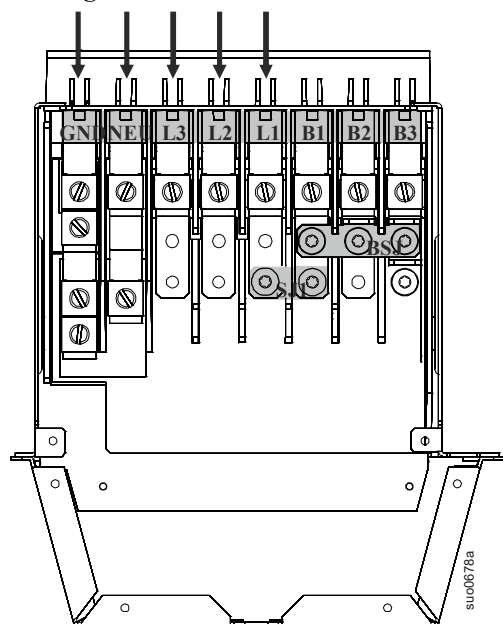


Optie 2 ingangsbedrading
Eenfasige ingang, eenfasige uitgang, dubbele voeding



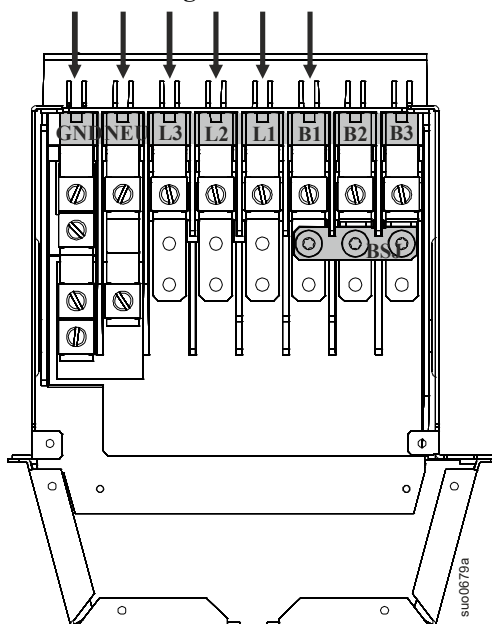
Optie 3 ingangsbedrading

Driefasige ingang, eenfasige uitgang, enkele voeding



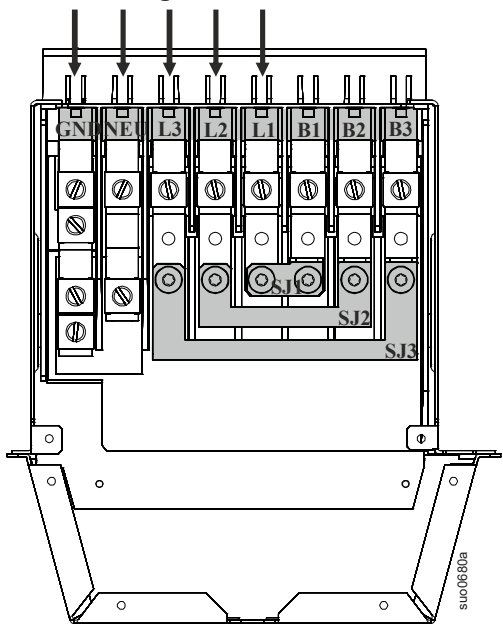
Optie 4 ingangsbedrading

Driefasige ingang, eenfasige uitgang, dubbele voeding



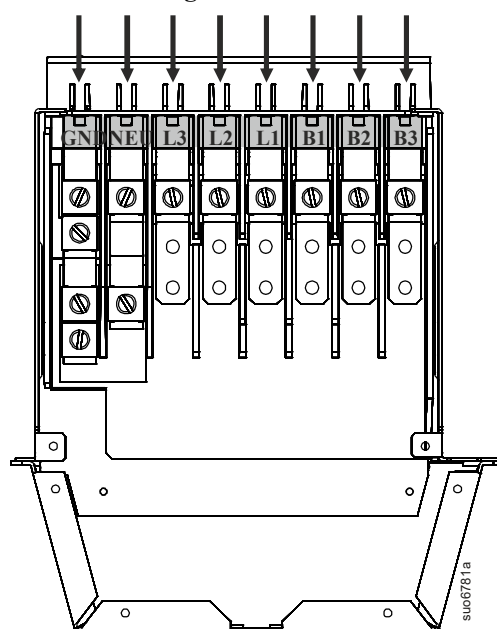
Optie 5 ingangsbedrading

Driefasige ingang, driefasige uitgang, enkele voeding



Optie 6 ingangsbedrading

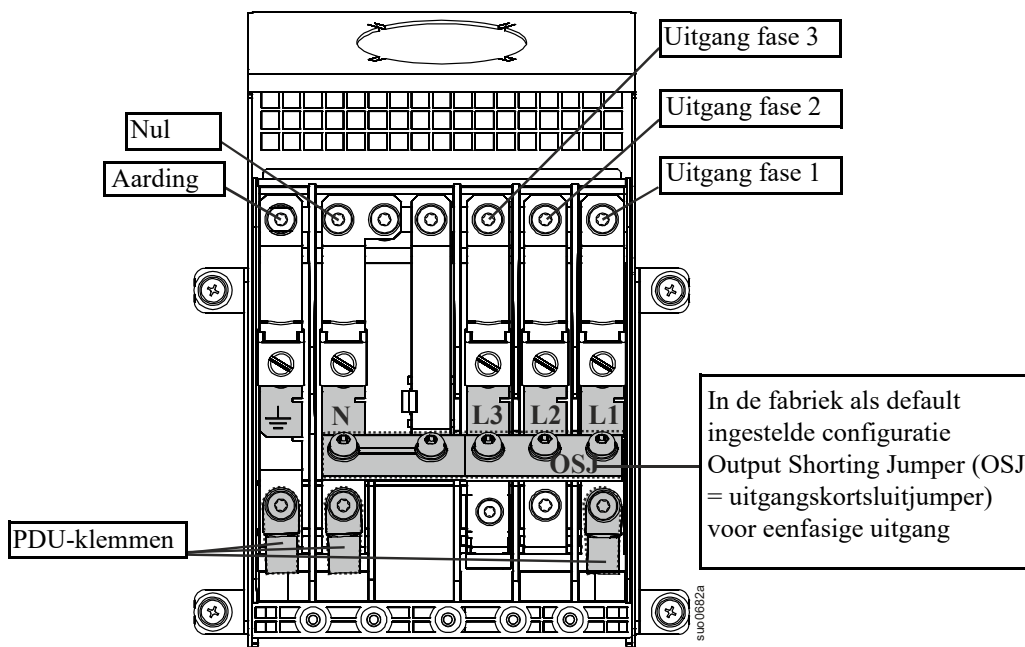
Driefasige ingang, driefasige uitgang, dubbele voeding



Opties uitgangsbewerking

Overzicht uitgangsbewerking. Raadpleeg de diagrammen op de volgende pagina's voor de opties van de uitgangsbewerking.

Er moeten gemerkte jumpers en connectors op de geschikte plaatsen geïnstalleerd worden.



⚠ LET OP

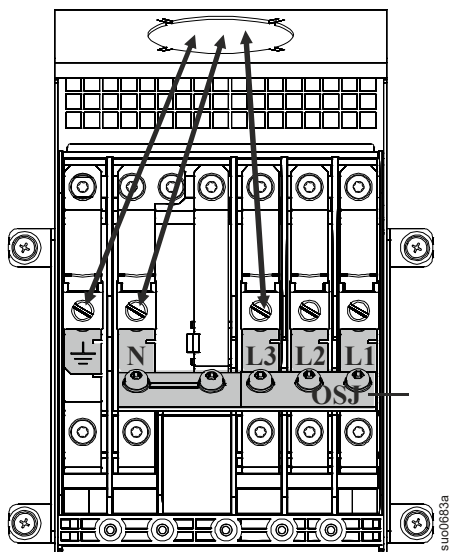
GEVAAR VAN SCHADE AAN APPARATUUR

Zorg ervoor dat de OSJ vastgezet is aan de lade voor uitgangsbewerking met behulp van de vijf meegeleverde schroeven.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk beschadiging van de apparatuur tot gevolg.

Optie 1 uitgangsbewerking

Eenfasige vast bedrade uitgangsaansluiting

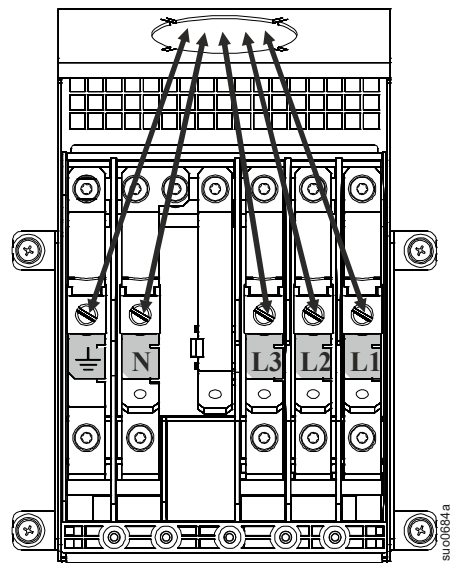


Optie 2 uitgangsbewerking

Driefasige vast bedrade uitgangsaansluiting

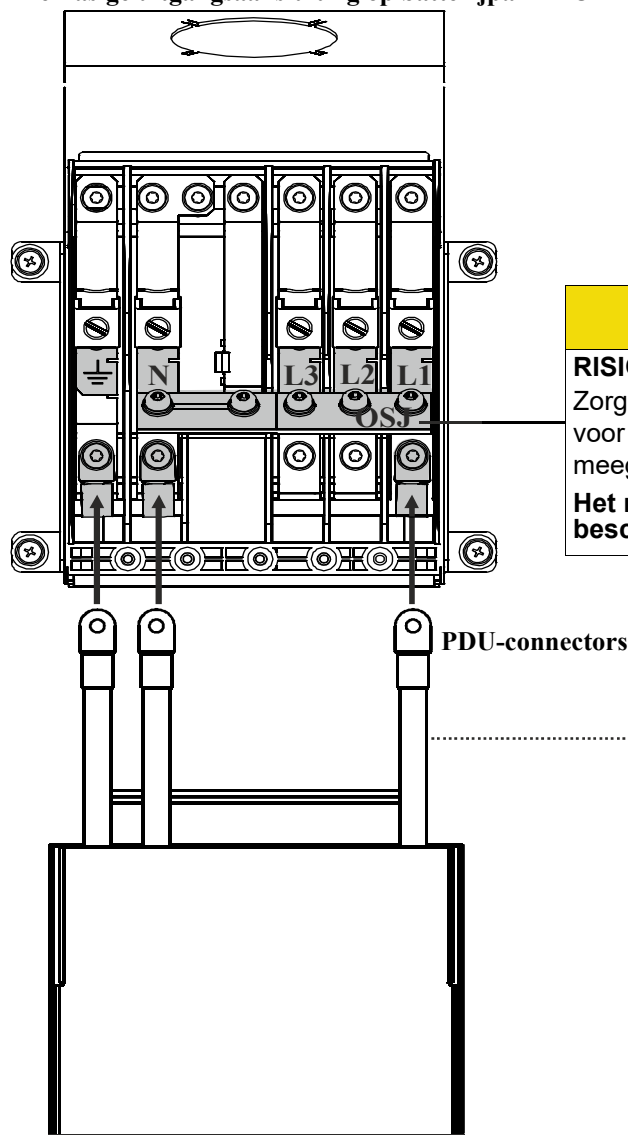
XLBP PDU niet aangesloten

Uitgangskortsluitjumper (OSJ) verwijderd



Optie uitgang PDU

Eenfasige uitgangsaansluiting op batterijpak PDU

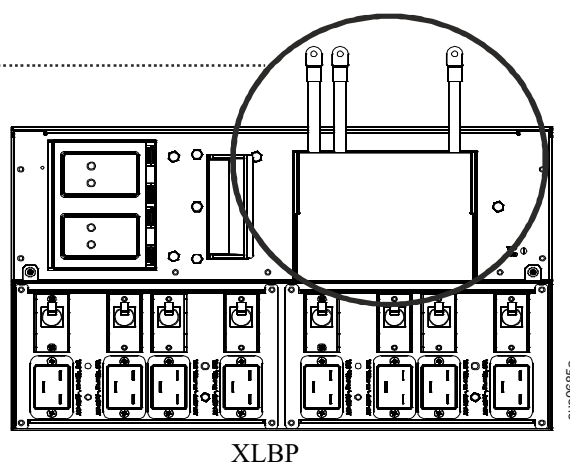


⚠ LET OP

RISICO VAN SCHADE AAN APPARATUUR

Zorg ervoor dat de **OSJ** vastgezet is aan de lade voor uitgangsbewerking met behulp van de vijf meegeleverde schroeven.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk beschadiging van de apparatuur tot gevolg.



Bediening

De UPS beschikt over drie bedrijfswijzen.

Normale bedrijfsmodus

Tijdens de normale werking zet de UPS netstroom om in dubbel geconditioneerde stroom voor de aangesloten apparatuur.

Battery operation [Batterijmodus]

Tijdens de batterijwerking levert de UPS stroom uit batterijen aan de aangesloten apparatuur gedurende een bepaalde tijdsspanne. De UPS schakelt over op batterijwerking wanneer de toevoer van netstroom wordt onderbroken of deze buiten de vooraf gedefinieerde grenzen zit.

Gebruik in bypass

Bypass-functie wordt door de gebruiker of automatisch ingesteld.

- De modus Bypass kan geselecteerd worden via het menuscherm **Control** op de PowerView-weergave.
- De UPS zal automatisch overschakelen naar de modus bypass wanneer:
 - Zowel de normale werking als de batterijwerking onbeschikbaar zijn.
 - Er zich een overbelasting van de uitgang voordoet.
 - De UPS een interne storing vertoont.

Tijdens de bypassfunctie is de netstroom aangesloten op de aangekoppelde apparatuur door bypass van de interne convertors. Wanneer de modus bypass onbeschikbaar wordt, zal de UPS automatisch overschakelen op netvoeding. Wanneer er geen netvoeding beschikbaar is, zal het systeem overschakelen op batterijvoeding.

Batterij-LED

De batterij-LED bevindt zich op de voorzijde van het XLBP. Tijdens de normale werking brandt de LED niet.

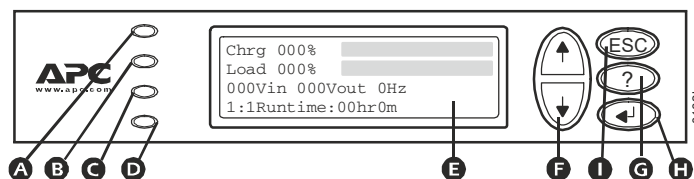
Bij het opstarten zal de LED van het XLBP binnen de minuut aan gaan en gaan knipperen. De LED moet vervolgens uitgaan.

Zie de gebruikershandleiding van het XLBP voor details over de werking van XLBP.

PowerView scherm

De vier LED's links van het LCD geven de bedrijfsstatus van de UPS weer.

De vijf navigatietoetsen rechts van het LCD worden gebruikt om menu-items te selecteren en te openen, om toegang te krijgen tot informatie, systeemparameters te veranderen en toegang te krijgen tot specifieke hulpinformatie.



A	BELASTING AAN	Wanneer het LED groen brandt, levert de UPS stroom aan de aangesloten apparatuur
B	OP BATT.	Wanneer het LED geel oplicht, gaat er stroom van de batterijen naar de voedingsmodule
C	BYPASS	Wanneer het LED geel oplicht, gaat de stroom naar de aangesloten apparatuur via de bypass
D	STORING	Wanneer het LED rood oplicht, is er een storing voorhanden
E	LCD-interface	Geeft de menu's weer voor alarmberichten, statusgegevens, hulpinstructies en configuratie-items
F	Pijltjesknoppen UP/DOWN	Worden gebruikt om menu-items te overlopen en te selecteren
G	HELP-toets	Opent contextgevoelige hulp
H	ENTER-toets	Om menu-items te openen en wijzigingen aan de systeeminstellingen op te slaan
I	ESC-toets	Om terug te keren naar het vorige scherm

Menuschermen navigeren

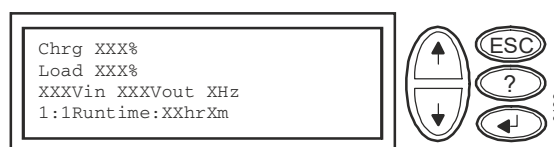
Gebruik de ESC-toets om te navigeren tussen de menu's.

Gebruik de pijltoetsen UP/DOWN om de lijst van submenu's en opdrachten op om het even welk scherm te overlopen.

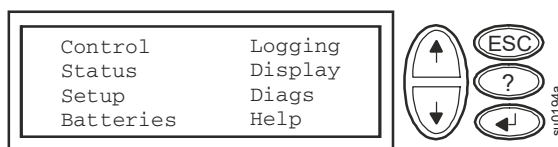
➔ pijl geeft aan dat er submenu's zijn met door de gebruiker te selecteren opdrachten.

Gebruik de ENTER -toets om te navigeren naar een submenu en door de gebruiker te configureren opdrachten te selecteren.

Druk op de ESC-toets om toegang te krijgen tot het scherm overzicht status op het LCD.



Druk op de ENTER-toets om toegang te krijgen tot het scherm hoofdmenu van het scherm overzicht status.



Hoofdmenuscherm

Vanuit het scherm hoofdmenu kan het systeem worden bediend, geconfigureerd en gemonitord via de submenu's: **Control, Status, Setup, Logging, Display, Diags en Help** (zie de sectie voor schermen van submenu's in deze handleiding).

Gebruik de pijltoetsen UP/DOWN om het gewenste menu te selecteren.

Druk op de ENTER-toets om een submenu te openen.



Menuboom

De boomstructuur van het menu geeft een overzicht van de bovenliggende menu's.

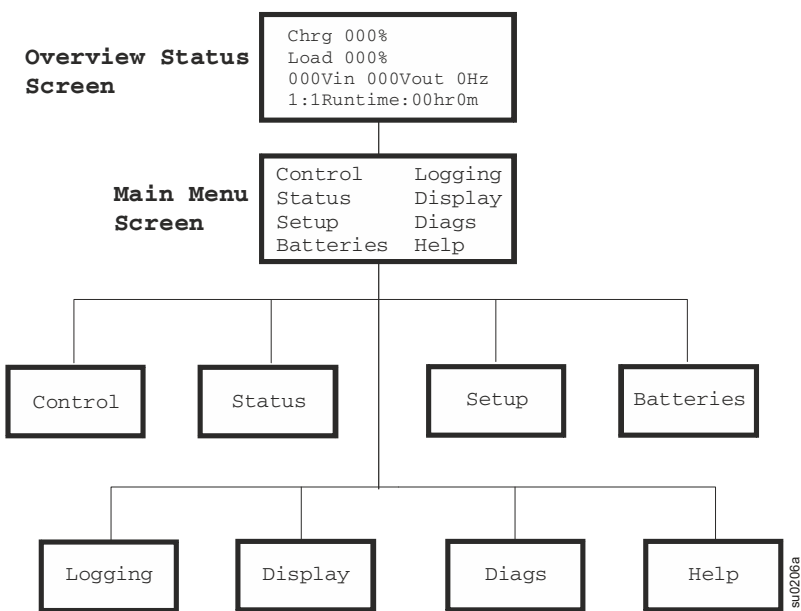
Navigeren tussen de submenu's

Gebruik de pijltoetsen UP/DOWN om de lijst met functies en opdrachten op een submenu's te overlopen.

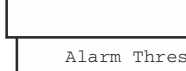
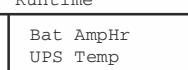
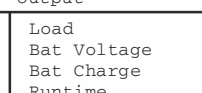
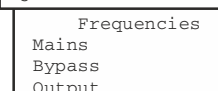
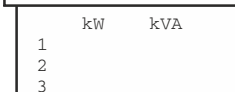
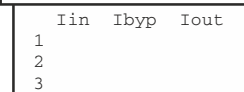
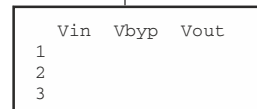
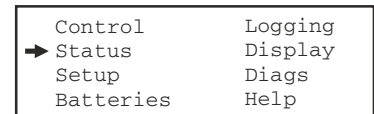
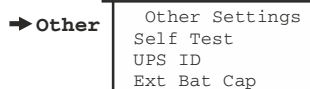
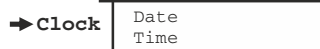
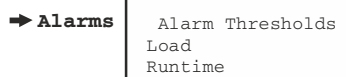
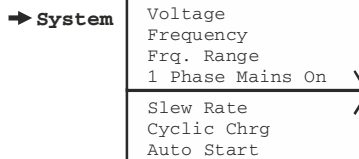
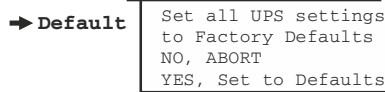
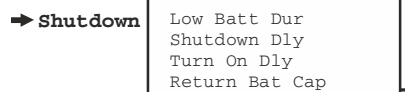
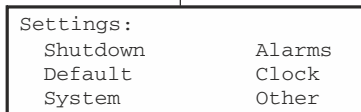
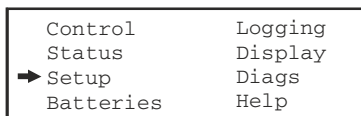
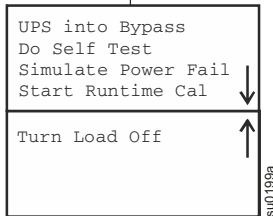
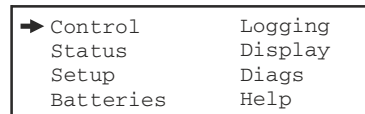
Een ↓ na de laatste informatie-eenheid van een submenu wijst op een vervolg van de functie-/opdrachtenlijst.

Gebruik de pijltoetsen UP/DOWN om de resterende informatie-eenheden in de lijst te bekijken.

Gebruik de ENTER-toets om een opdracht te selecteren en naar submenu's te gaan die verband houden met die functie/opdracht.



Submenu's



Opties uitgangsfrequentie: Autosensing; 50 Hz; 60 Hz

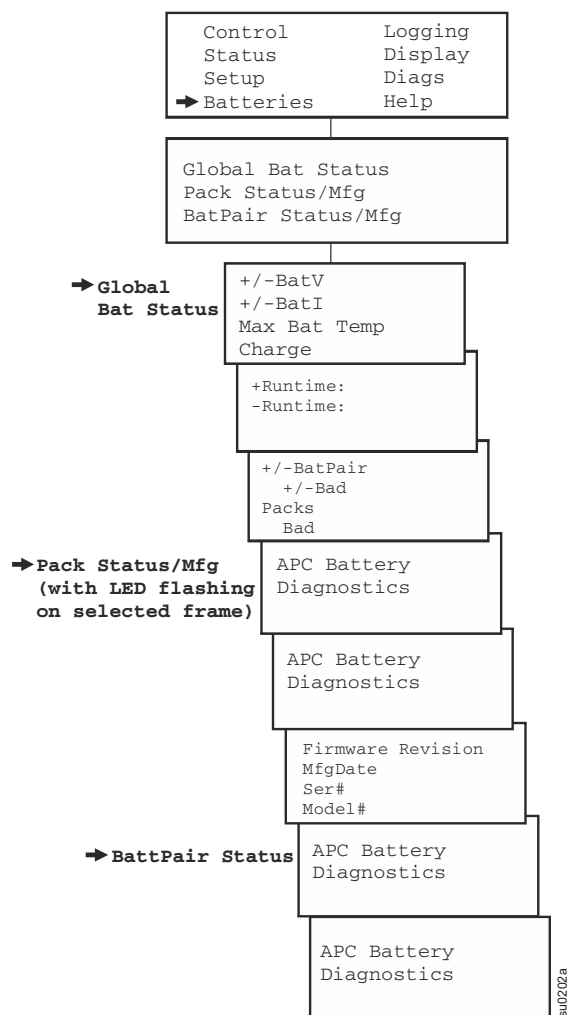
50 Hz frequentiebereik: 50 ± 3 Hz; $50 \pm 0,1$ Hz

60 Hz frequentiebereik: 60 ± 3 Hz; $60 \pm 0,1$ Hz

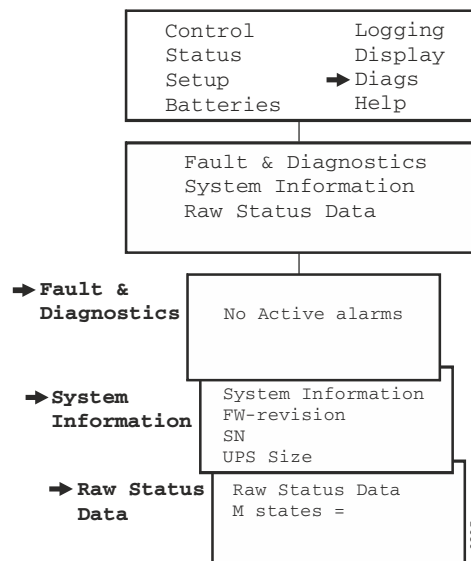
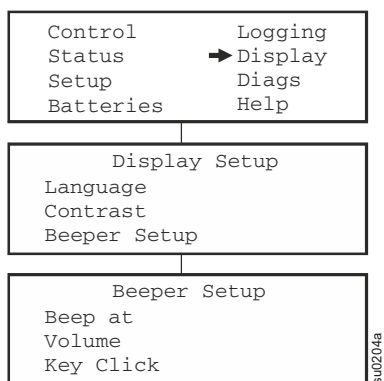
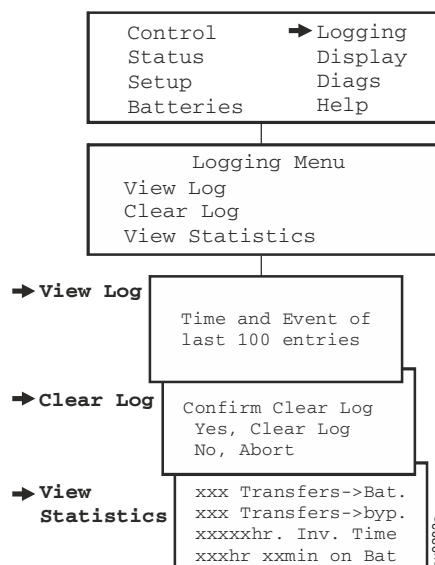
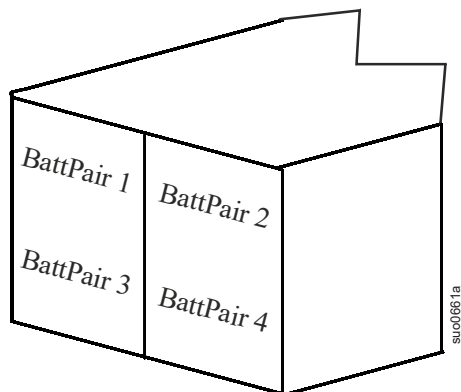
Klok: De datum- en tijdfuncties worden gebruikt om het tijdstip van gebeurtenissen vast te leggen in het log met gebeurtenissen. Om onnauwkeurigheden te voorkomen moet u de tijdsinstelling zo veranderen dat zomer- en wintertijd correct worden weergegeven (indien van toepassing).

Externe batterijkap: Druk op  Gebruik de pijltjestoetsen naar boven en naar beneden om de gewenste waarde te selecteren. Druk op  om u naar het volgende cijfer te verplaatsen. Druk op  na de definitieve waarde geselecteerd te hebben om de installing van de capaciteit van de batterij vast te zetten.

Het display zal op de volgende manier verwijzen naar de XLBP- configuratie.



Extern batterijpakket			
BattPair_1		BattPair_2	
Module_1	Module_2	Module_3	Module_4
BattPair_3		BattPair_4	
Module_5	Module_6	Module_7	Module_8



Opstarten

Apparatuur aansluiten op de UPS

1. De UPS is uitgerust met schroeven voor aardverbinding op de achterzijde voor het aansluiten van de aardleidingen op stootspanningsinrichtingen.
Zorg ervoor dat de UPS NIET onder net- of batterijstroom staat wanneer u de aardleiding aankoppelt.
2. Sluit de apparatuur aan op de UPS.
OPMERKING: Deze UPS beschikt over een externe batterijconnector op het achterpaneel van de unit.
3. De batterij wordt voor 90% geladen tijdens de eerste drie uur van normaal bedrijf. *Verwacht* in geen geval dat de batterij tijdens deze eerste laadperiode volledig wordt opgeladen.
4. Raadpleeg de website van APC by Schneider Electric op www.apc.com voor productspecificaties.
5. Als dat relevant is gebruikt u een APC by Schneider elektrisch batterijverlengsnoer. Neem voor gedetailleerde informatie over bestellingen contact op met uw verdeler of met APC via de website www.apc.com.
6. Voeg optionele accessoires toe aan het SmartSlot op het achterpaneel.

Voor een optimale beveiliging van uw computersysteem dient u de monitoringsoftware PowerChute Smart-UPS te installeren.

Voer stroom toe aan de UPS en aangesloten apparatuur

1. Sluit de ingangsstroom aan op de UPS.
2. Controleer PowerView op eventuele berichten.
3. Zet de aangesloten apparatuur aan via de menu-opties van het scherm van de interface.

Communicatiepoort

Seriële
poort



Gebruik de geleverde kabel om de seriële poort aan te sluiten. Een standaardkabel voor een seriële interface kan niet op deze UPS worden gebruikt.

De seriële poort kan worden gebruikt om de Network Management Card te configureren.

Noodstop

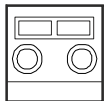
Het uitgangsvermogen kan in noodgeval worden uitgeschakeld door het sluiten van een op de EPO-knop (Emergency Power Off; nooduitschakeling voeding) aangesloten schakelaar.

De schakelaar moet worden aangesloten in een normaal open schakelaarcontact. Externe spanning is niet vereist; de schakelaar wordt gevoed door de interne voeding van 12 V. In gesloten stand wordt een stroom van 2 mA opgenomen.

De EPO-schakelaar wordt intern gevoed door de UPS voor het gebruik met niet-gevoede veiligheidsschakelaars.

De EPO-stroomkring wordt beschouwd als een stroomkring van klasse 2, (UL, CSA-normen) en als een SELV-stroomkring (IEC-norm).

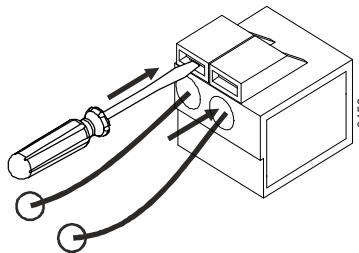
EPO-poort in achterpaneel



EPO- connector

Verwijder de isolatie aan één uiteinde van elke kabel die wordt gebruikt voor het aansluiten van de EPO.

Steek een schroevendraaier in de gleuf boven de aan te sluiten klem. Steek de gestripte kabel in de klem. Verwijder de schroevendraaier om de kabel vast te zetten in de klem. Doe hetzelfde voor elke klem.



Zowel klasse 2- als SELV-stroomkringen moeten worden geïsoleerd van alle primaire stroomkringen. Sluit geen enkele stroomkring aan op het EPO-aansluitblok tenzij kan worden bevestigd dat het stroomkring klasse 2 of SELV is. Indien de norm van de stroomkring niet kan worden bevestigd, gebruikt u een contactsluitschakelaar.

Gebruik een van de volgende kabeltypes om de UPS op de EPO-schakelaar aan te sluiten.

- CL2: kabel van klasse 2 voor algemeen gebruik.
- CL2P: plenumkabel voor gebruik in leidingen, plenums en andere ruimten die worden gebruikt voor omgevingslucht.
- CL2R: kabel voor verticale stijgleidingen in een schacht tussen verschillende verdiepingen.
- CLEX: kabel met beperkt gebruik in woningen en in aanvoerkanalen.
- Voor installatie in Canada: gebruik uitsluitend kabels van het type ELC (regelkabel voor extra lage spanning) die zijn goedgekeurd door de CSA.
- Voor installatie in andere landen: gebruik standaardkabels voor laagspanning die voldoen aan de nationale en lokale regelgeving.

Berichten op scherm voor probleemoplossing

Raadpleeg de onderstaande tabel om kleinere problemen tijdens de installatie en bedrijf op te lossen. Zie de website APC by Schneider Electric, www.apc.com voor hulp met complexe UPS-problemen. De PowerView rapporteert verschillende berichten op het display, waaronder alarmstatus en wijzigingen in de systeemconfiguratie. In dit hoofdstuk vindt u alle berichten die op het PowerView-display verschijnen, de reden ervan en de geschikte manier om de situatie recht te zetten.

Er kunnen gelijktijdig verschillende berichten verschijnen. Als dit gebeurt, dient u alle berichten te bekijken om een beter inzicht te krijgen in de toestand van het systeem.

Toestand	PowerView-bericht	Reden voor het bericht	Corrigerende handeling
Opstarten	#Batteries changed since last ON (#batterijen veranderd sinds de laatste ON).	Er werd minstens één batterijmodule toegevoegd aan of verwijderd uit de UPS sinds de laatste keer dat de opdracht Pwr ON werd gegeven.	Er is geen handeling vereist. Ga door met de startprocedure.
	Automatic Self Test Started.	De UPS heeft een vooraf geprogrammeerde batterijtest gestart.	
	Batt capacity less than Return Batt Cap (Batterijvermogen lager dan de opstartcapaciteit).	De capaciteit van de UPS-batterij is lager dan de door de gebruiker bepaalde minimale capaciteit die is vereist om het systeem in te schakelen.	Optie 1) stop de startprocedure en geef de batterijen de kans om weer op te laden. Optie 2) ga door met de startprocedure met minder dan de minimale batterijcapaciteit.
	System Start Up Configuration Failed.	Storing systeemconfiguratie: Diagnostische fout opstarten.	Controleer op andere alarmmeldingen. Als het gedetecteerde probleem aanhoudt, neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice. Zie de <i>contactinformatie</i> in deze handleiding.
	Netvoeding: Storing Bedrading van de Site	De ingangs- en uitgangsjumpers zijn niet correct geconfigureerd	Controleer de compatibiliteit van de jumpers in de lade voor de ingangsbedrading en de uitgangskortsluitjumper. Zie de tabel "Configuraties invoer/uitvoerjumper" op pagina 16 in deze handleiding.
	Bypass Not Available - Wrong Ph Seq (Bypass niet beschikbaar - Verkeerde fa seq).		Controleer de compatibiliteit van de bypassjumpers in de lade voor ingangsbedrading en de uitgangskortsluitjumper. Controleer de bypassfasen op positieve sequentie. Zie de tabel "Configuraties invoer/uitvoerjumper" op pagina 16 in deze handleiding.
	Bypass: Storing Bedrading van de Site		Controleer de compatibiliteit van de bypassjumpers in de lade voor ingangsbedrading en de uitgangskortsluitjumper. Zie de tabel "Configuraties invoer/uitvoerjumper" op pagina 16 in deze handleiding.
Algemene status	# of batteries increased (het aantal batterijen is toegenomen)	Er werd minstens één batterijpaar aan het systeem toegevoegd.	Er is geen handeling vereist.
	# of batteries decreased (het aantal batterijen is afgenomen)	Er werd minstens één batterijpaar uit het systeem verwijderd.	
	# External Battery Packs increased (het aantal externe batterijpakken is toegenomen).	Er werd minstens één extern batterijpak aan de UPS gekoppeld.	
	# External Battery Packs decreased (het aantal externe batterijpakken is afgenomen).	Er werd minstens één extern batterijpak van de UPS losgekoppeld	

Toestand	PowerView-bericht	Reden voor het bericht	Corrigerende handeling
Module defect	Bad Battery Module (slechte batterijmodule).	Een batterijpaar is defect en moet worden vervangen.	Raadpleeg het hoofdstuk Installatie van een batterijpaar in de handleiding van het externe batterijpak.
Alarmlimiet	Load Power Is Above Alarm Limit (stroom naar de aangesloten apparatuur zit boven de alarmlimiet).	De belasting heeft de door de gebruiker ingestelde drempelwaarde voor de belasting overschreden.	Optie 1) Gebruik het scherm om de drempelwaarde te verhogen. Optie 2) Verminder de belasting Er is geen handeling vereist.
	Load Is No Longer Above Alarm Threshold.	De belasting was hoger dan de drempelwaarde. De situatie werd gecorrigeerd. Ofwel door de belasting te verlagen ofwel door de drempelwaarde te verhogen.	
	Min Runtime Restored.	De autonomiewaarde van het systeem zakte onder het ingestelde minimum en werd hersteld. 1. Extra batterijmodules werden geïnstalleerd. 2. De bestaande batterijmodules werden opgeladen. 3. De belasting werd verlaagd. 4. De door de gebruiker ingestelde drempelwaarde werd verlaagd.	
Algemeen defect	Need Bat Replacement (batterij moet worden vervangen)	Eén of meerdere batterijmodules moeten worden vervangen.	Raadpleeg de procedure om batterijen te installeren.
	No Batteries Are Connected.	Er is geen batterijvoeding beschikbaar.	Ga na of de batterijen geïnstalleerd en correct aangesloten zijn.
	Discharged Battery.	De UPS zit in de modus batterijwerking en de batterij is bijna leeg.	Schakel het systeem en de aangesloten apparatuur uit of herstel de ingangsspanning.
	Batterij bijna leeg.	De UPS zit in de modus batterijwerking en de batterij is bijna leeg.	
	Weak Batt(s) Detected. Reduced Runtime.	Een of meerdere bijna lege batterijparen gedetecteerd (enkel van toepassing voor interne batterijmodules).	Vervang de bijna lege batterijparen.
	Batt Temperature Exceeded Upper Limit.	De temperatuur van een of meerdere batterijpakken heeft de systeemspecificaties overschreden.	Neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding.
	Waarschuwing te hoog voltage batterij.	De batterijspanning is te hoog en de oplader is uitgeschakeld.	
	Runtime Is Below Alarm Threshold.	De voorspelde autonomietijd is korter dan de door de gebruiker ingestelde drempelwaarde voor de minimale autonomietijd. De batterijcapaciteit is afgenomen of de belasting is toegenomen.	Optie 1) Laat de batterijen zich opladen. Optie 2) Voeg bijkomende batterijmodules toe indien mogelijk. Optie 3) Verminder de belasting Optie 4) Verlaag de drempelwaarde.

Toestand	PowerView-bericht	Reden voor het bericht	Corrigerende handeling
	Shutdown Due To Low Battery.	De UPS wordt uitgeschakeld terwijl deze in de modus batterijwerking zit.	Er is geen handeling vereist. Opmerking: Indien deze situatie zich herhaalt, overweeg dan het vermeerderen van het batterijvermogen.
Algemeen defect	Bypass Not Available Input Freq/Volt out Of Range (bypass niet beschikbaar ingangsfreq/spanning buiten het bereik).	De frequentie of spanning bevindt zich buiten het juiste bypassbereik. Dit bericht verschijnt wanneer de UPS gekoppeld is.	Stel de ingangsspanning in op een aanvaardbare frequentie of spanning.
	Mains Not Available. Input Frq/Volt Out of Range (ingangsfreq/spanning buiten het bereik).	De frequentie of spanning valt buiten het aanvaardbare bereik voor de normale bedrijfsmodus.	
	Emergency PSU Fault.	Redundante Power Supply Unit (PSU = voedingseenheid) voor noodgevallen werkt niet. Storing interne diagnostiek. De UPS zal normaal blijven werken.	Neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding.
	Storing ventilator	Een van de ventilatoren werkt niet.	Neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding.
	Static Bypass Switch Fault.	De statische bypass-schakelaar is uitgevallen.	
	System Failure Detected by Surveillance.	Er is een interne fout in het systeem ontdekt.	Controleer op andere alarmmeldingen. Als het gedetecteerde probleem aanhoudt, neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice. Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding.
	System Not Synchronized to Bypass.	Het systeem kan niet synchroniseren met de modus bypass. De modus bypass is misschien onbeschikbaar.	Optie 1) Verlaag de gevoeligheid van de ingangsfrequentie. Neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding. Optie 2) Stel de ingangsspanning van de bypass in op een aanvaardbare spanning of frequentie.
	UPS In Bypass Due To Fault.	De UPS is overgeschakeld naar de modus bypass als gevolg van een storing.	Neem contact op met APC by Schneider Electric Klantenservice Zie de <i>contactInformatie</i> in deze handleiding.
	UPS In Bypass Due To Overload.	De belasting is groter dan de voedingscapaciteit.	Verminder de belasting.
	UPS Is Overloaded.	De belasting heeft de capaciteit van het systeem overschreden.	Optie 1) Verminder de belasting Optie 2) Controleer de belastingsverdeling op de drie fasen via PowerView. Als de belasting niet gelijkmatig is verdeeld, past u de verdeling van de belasting aan.

Onderhoud

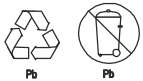
Vervangen van batterijmodules

Een RBC behoort alleen tijdelijk te worden losgekoppeld of verwijderd uit een UPS als onderdeel van het vervangen van een batterij. Zodra de batterijen zijn afgekoppeld, is de aangesloten apparatuur niet meer beschermd tegen een stroomuitval.

- Maak alle aangesloten batterijmodules in de UPS los. Schuif de RBCs uit de UPS.
- Schuif de nieuwe RBC's in de UPS en sluit de batterijmodules aan op de
- Sluit elke batterijmodule veilig aan. Duw de batterijaansluiting in de UPS tot deze stevig is aangesloten. Een batterij die niet volledig is aangesloten, zal een verkeerde werking van de UPS veroorzaken, abnormale berichten tonen en de aangesloten apparatuur zal mogelijk geen stroom krijgen van de batterij tijdens stroomuitval.

Na installatie van de RBC kan op het UPS-scherm de vraag verschijnen om de status van de vervangen batterijmodules te controleren. Klik op JA als de batterijmodule nieuw is. Klik op NEE als de batterijmodule niet nieuw is.

Raadpleeg de relevante handleiding voor de instructies over de installatie van batterijmodules. Neem contact op met uw leverancier of neem contact op met APC by Schneider Electric op **www.apc.com** voor informatie over vervangingsbatterijmodules.



Lever oude batterijen af in een recyclagefaciliteit of stuur ze naar APC in het verpakkingsmateriaal van de nieuwe batterij.

Vervoer

1. Zet alle aangesloten apparatuur uit en koppel deze af.
2. Koppel het apparaat los van de netspanning.
3. Koppel alle interne en externe batterijen los (indien van toepassing).
4. Volg de verzendinstructies die worden beschreven in het *Service* hoofdstuk van deze handleiding.

Onderhoud

Indien het apparaat toe is aan een onderhoudsbeurt, dient u het niet naar de dealer terug te brengen. Ga als volgt te werk:

1. Raadpleeg het hoofdstuk *Probleemoplossing* in de gebruikershandleiding om veelvoorkomende problemen te verhelpen.
2. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met APC by Schneider Electric Customer Support via de APC by Schneider Electric website, **www.apc.com**.
 - a. Noteer het modelnummer en het serienummer en de datum van aankoop. Het modelnummer en serienummer bevinden zich op het achterpaneel van het apparaat en kunnen bij bepaalde modellen worden opgevraagd via het lcd-scherm.
 - b. Wanneer u de klantenondersteuning opbelt, zal een technicus proberen het probleem telefonisch op te lossen. Indien dit niet mogelijk is, zal de technicus u een RMA-nummer (RMA = Returned Material Authorization: goedkeuring voor het retourneren van materiaal) geven.
 - c. Wanneer het toestel nog onder garantie is, wordt de reparatie gratis uitgevoerd.
 - d. Serviceprocedures en terugzendingen kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg de website van APC by Schneider Electric **www.apc.com** voor de specifieke instructies per land.

3. Pak het toestel goed in om schade tijdens het transport te voorkomen. Gebruik nooit schuimbolletjes bij het verpakken. Schade die tijdens het vervoer ontstaat, valt niet onder de garantie.
 - a. **Opmerking: Bij verzending binnen de Verenigde Staten of naar de Verenigde Staten altijd EEN UPS-BATTERIJ LOSKOPPELEN voor het verzenden in overeenstemming met regels van het U.S. Department of Transportation (DOT) en de IATA.** De interne accu's mogen in de UPS blijven zitten.
 - b. Batterijen mogen tijdens de verzending in de XLBP blijven zitten. Niet alle toestellen maken gebruik van XLBP's.
4. Noteer het door de klantenondersteuning verstrekte RMA-nummer op de buitenkant van de verpakking.
5. Retourneer het apparaat per verzekerde, vooruitbetaalde transporteur naar het door de klantenondersteuning opgegeven adres.

Beperkte Fabrieksgarantie

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garandeert dat zijn producten vrij zijn van materiaal- en productiefouten gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van SEIT onder deze garantie beperkt zich tot het herstellen of vervangen, naar eigen keuze, van zulke defecte producten. De oorspronkelijke garantieperiode wordt niet verlengd door een reparatie of vervanging van een defect product of een onderdeel daarvan.

Deze garantie geldt uitsluitend voor de originele koper, die het product binnen de 10 dagen na aankoop correct moet hebben laten registreren. Producten kunnen online worden geregistreerd op warranty.apc.com.

SEIT is ingevolge de garantie niet aansprakelijk als bij tests of onderzoek aan het licht komt dat het defect van het product niet bestaat of is veroorzaakt door de eindgebruiker of een derde als gevolg van verkeerd gebruik, nalatigheid, verkeerde installatie, niet-correcte tests, onjuiste bediening of onjuist gebruik van het product die in tegenspraak zijn met de aanbevelingen of specificaties van SEIT. SEIT is evenmin aansprakelijk voor gebreken die voortvloeien uit: 1) ongeoorloofde pogingen om het product te repareren of modificeren, 2) onjuiste of ongeschikte elektrische spanning of aansluiting, 3) ongepaste plaatselijke bedrijfsomstandigheden, 4) overmacht, 5) blootstelling aan weersomstandigheden of 6) diefstal. SEIT is in het kader van deze garantie in geen geval aansprakelijk voor een product waarvan het serienummer is gewijzigd, uitgewist of verwijderd.

BUITEN HET BOVENSTAANDE BESTAAN ER GEEN GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, VOLGENS DE WET OF ANDERSZINS, VOOR DE PRODUCTEN DIE ONDER DEZE OVEREENKOMST, OF IN VERBAND HIERMEE, VERKOCHT, GEREpareerd OF GELEVERD ZIJN.

SEIT WIJST ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.

SEIT ZAL EXPLICIETE GARANTIES NIET UITBREIDEN, INKORTEN OF WIJZIGEN EN ER ZAL GEEN ENKELE VERPLICHTING/AANSPRAKELIJKHEID VOORTVLOEIEN UIT TECHNISCHE OF ANDERSOORTIGE ADVIEZEN OF DIENSTEN DOOR SEIT GELEVERD IN VERBAND MET DE PRODUCTEN.

DE BOVENGENOEMDE GARANTIES EN RECHTSMIDDELEN ZIJN DE ENIGE GARANTIES EN RECHTSMIDDELEN EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES EN RECHTSMIDDELEN. DE HIERBOVEN GEGEVEN GARANTIES VORMEN DE ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN SEIT EN HET ENIGE RECHTSMIDDEL VAN KOPERS INDIEN DEZE GARANTIES WORDEN OVERTREDEN. DE GARANTIES VAN SEIT GELDEN UITSLUITEND VOOR DE OORSPRONKELIJKE KOPER EN NIET VOOR EVENTUELE DERDEN.

IN GEEN GEVAL ZAL SEIT OF ZIJN FUNCTIONARISSEN, DIRECTIE, DOCHTERONDERNEMINGEN OF WERKNEMERS AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE INDIRECTE, BIJZONDERE, GEVOLG- OF STRAFRECHTELIJKE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK, HET ONDERHOUD OF DE INSTALLATIE VAN DE PRODUCTEN, ONAFHANKELIJK VAN HET FEIT OF ZULKE SCHADE VOORTVLOEIT UIT EEN CONTRACT OF ONRECHTMATIGE DAAD EN ONGEACHT DE AARD VAN HET DEFECT, DE NALATIGHEID OF RISICOAANSPRAKELIJKHEID, EN OF SEIT VAN TEVOREN VAN DE MOGELIJKHEID VAN DIE SCHADE OP DE HOOGTE IS GESTELD. SEIT IS IN HET BIJZONDER NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE KOSTEN, ZOALS GEDERFDE WINST OF INKOMSTEN (DIRECT OF INDIRECT), VERLIES VAN APPARATUUR, VERLIES VAN HET GEBRUIK VAN APPARATUUR, VERLIES VAN SOFTWARE, VERLIES VAN GEGEVENS, KOSTEN VAN VERVANGENDE APPARATUUR, CLAIMS VAN DERDEN OF ANDERSZINS.

NIETS IN DEZE BEPERKTE GARANTIE IS EROP GERICHT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN SEIT VOOR DOOD OF LICHAMELIJK LETSEL VOORTVLOEIEND UIT ZIJN NALATIGHEID OF BEDRIEGLIJKE VERKEERDE VOORSTELLING VAN ZAKEN UIT TE SLUITEN OF TE BEPERKEN VOOR ZOVER DAT NIET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT DOOR HET TOEPASSELIJKE RECHT.

Voor een reparatie onder garantie moet u een RMA-nummer (RMA = Returned Material Authorization: goedkeuring voor het retourneren van materiaal) aanvragen bij de klantenondersteuning. Klanten met garantieclaims kunnen contact opnemen met het wereldwijde SEIT-netwerk voor klantenondersteuning via de APC-website: www.apc.com. Selecteer uw land uit het vervolgkeuzemenu met de landen. Open het tabblad Ondersteuning, bovenaan op de webpagina; daar vindt u de gegevens van de klantenondersteuning in uw regio. Producten moeten worden teruggezonden en de transportkosten moeten zijn voldaan en dienen vergezeld te zijn van een korte beschrijving van het probleem en van het bewijs van de datum en de plaats van aankoop.

APC™ per Schneider Electric Wereldwijde klantenondersteuning

De klantenondersteuning staat voor dit en elk ander product van APC™ by Schneider Electric gratis ter beschikking en kan op de volgende manieren bereikt worden:

- Bezoek de website van APC by Schneider Electric, www.apc.com om in de APC-kennisbank documenten te bekijken en om vragen voor te leggen aan de klantenondersteuning.
 - **www.apc.com** (Hoofdzetel van de firma)
Ga naar de gelokaliseerde websites van APC by Schneider Electric voor specifieke landen; elke website geeft informatie over klantenondersteuning.
 - **www.apc.com/support/**
Wereldwijde ondersteuning met de APC Kennisbank en ondersteuning via het internet (e-ondersteuning).
- Neem telefonisch of per e-mail contact op met de klantenondersteuning van APC by Schneider Electric.
 - Lokale, landspecifieke centra: ga naar **www.apc.com/support/contact** voor contactinformatie.
 - Neem contact op met de vertegenwoordiger van APC by Schneider Electric of met andere distributeurs waar u uw product van APC by Schneider Electric gekocht hebt voor informatie over het verkrijgen van lokale klantenondersteuning.